

**SOLUZIONI INNOVATIVE
DAL PROGETTO
ALLA PRODUZIONE**

Inarca progetta e produce terminali, connettori, tecnologie e macchine per la connessione elettrica. L'esclusiva specializzazione ha consentito di accumulare un considerevole know-how e un'ampia conoscenza delle tematiche del mercato al quale si rivolge con soluzioni sempre più innovative ed efficaci.

**INARCA, UN PARTNER
DI FIDUCIA**

L'azienda è organizzata internamente per garantire che tutti i processi produttivi e le metodologie operative rispondano a precisi standard di qualità e sicurezza, confermati dalla certificazione ISO 9001 acquisita nel 1994.

Inarca, prima azienda italiana nei prodotti per la connessione elettrica, si propone come interlocutore competente e partner di fiducia per lo sviluppo dei progetti fino alla realizzazione di prodotti personalizzati.

AMBIENTE

INARCA S.p.A. ritiene inoltre fondamentale che il suo sviluppo deve avvenire in modo compatibile con la salvaguardia dell'ambiente ed è consapevole del fatto che, l'impegno per la tutela dell'ambiente, sia essenziale per il suo successo e per la soddisfazione dei propri Clienti.

Tale impegno è stato evidenziato dalla certificazione del Sistema di Gestione secondo la norma UNI EN ISO 14001, ottenuta nel 2006.

QUALITÀ E SICUREZZA

Tecnici altamente specializzati per sviluppare progetti sempre più innovativi, attrezzature e macchinari all'avanguardia per una totale qualità dei prodotti costruiti secondo le rigide normative internazionali.

Il continuo ed attento investimento in nuove attrezzature, che non ha eguali nel settore, fa di Inarca un autentico leader d'avanguardia tecnologica. Tutta la struttura produttiva è automatizzata e l'ambiente di lavoro gode di un particolare riguardo sotto il profilo

**INNOVATIVE SOLUTIONS
FROM PROJECT
TO PRODUCTION**

Inarca designs and produces terminals, connectors, technologies and machines for electrical connections. Exclusive specialization has allowed it to gain considerable know-how and a vast knowledge of the areas of the market to which it offers increasingly innovative and efficacious solutions.

**INARCA,
A RELIABLE PARTNER**

The internal organization of the company ensures that all production processes and operating methods comply with specific quality and safety standards, substantiated by ISO 9001 certification awarded in 1994.

As leading Italian company for electrical connection products, Inarca offers its services as a competent and trustworthy partner for the development of projects and creation of customized products.

ENVIRONMENT

INARCA S.p.A. considers essential that its development is compatible with environment safeguard and it is aware of the fact that the engagement to defend environment is essential for its success and to satisfy its customers.

This engagement has been pointed out by the Certified System according to standard UNI EN ISO 14001, obtained in 2006.

QUALITY AND SAFETY

Highly skilled technicians to develop ever more innovative projects, state-of-the-art equipment and machinery for total quality of products manufactured in compliance with strict international regulations.

Constant and careful investment into new equipment, unparalleled in the sector, makes Inarca a true leader in the latest technology. The entire production structure is automated and particular attention has been paid to the ecological aspect of the working environment.

**INNOVATIVE LÖSUNGEN, VOM
PLANEN BIS ZUR
HERSTELLUNG**

Wir planen und herstellen Kabelschuhe, Verbinder, Technologien und Maschinen für Elektroverbindung. Unsere exklusive Spezialisierung hat unser erhebliches know-how sowie unsere umfangreiche Fachkenntnisse ermöglicht, so daß wir immer neue und wirksame innovative Lösungen auf dem Markt bringen können.

**INARCA,
ZUVERLÄSSIGER PARTNER.**

Unsere Firma ist so organisiert, um Herstellungsverfahren und Operativeweisen gemäß den besonderen Qualität- und Sicherheitsstandards von ISO 9001 (im Jahre 1994 bekommen) zu versichern.

Inarca, erste italienische Firma in der Herstellung von Elektroprodukten, bietet sich als sachverständiger und zuverlässiger Partner vom Planen bis zur Herstellung.

UMWELT

INARCA S.p.A. glaubt, dass es wesentlich sei, dass ihre Entwicklung mit dem Umweltschutz vereinbar vor sich gehen müsse. Außerdem ist die Firma ihr bewusst, dass das Engagement über den Umweltschutz hauptsächlich für den Erfolg und die Kundenzufriedenheit ist.

Diese Verpflichtung ist aus der UNI EN ISO 14001 Zertifizierung des Verwaltungssystem betont worden: Die Zertifizierung wurde im Jahre 2006 erreicht.

QUALITÄT UND SICHERHEIT

Unsere Techniker sind Fachmänner, die innovative Projekte, Einrichtungen und Maschinen planen, die immer an der Spitze stehen und gemäß strengen internationalen Rechtsvorschriften sind.

Die beständige, sorgfältige und einzigartige Investition in neuen Einrichtungen macht Inarca zum Leader und steht Inarca an der Spitze in dem Technologischsektor. Unsere Herstellungseinrichtungen sind automatisiert und umweltfreundlich.

**SOLUTIONS INNOVANTES
DU PROJET A
LA PRODUCTION**

Inarca étudie et produit cosses, connecteurs, technologies et machines pour connexion électriques. L'exclusive spécialisation a permis de gagner un considérable know-how et une large connaissance des thèmes du marché auquel on s'adresse avec des solutions toujours plus innovantes et efficaces.

**INARCA, UN PARTNER DE
CONFIANCE**

L'entreprise est organisée à son intérieur afin d'assurer que tous les processus de production et les méthodologies en vigueur répondent à des précis standard de qualité et sécurité, confirmés par la certification ISO 9001 gagnée en 1994. Inarca, la première entreprise italienne de produits pour la connexion électrique, se propose comme interlocuteur compétent et partner de confiance pour le développement des projets jusqu'à la réalisation des produits personnalisés.

ENVIRONNEMENT

INARCA S.p.A. pense, en outre, qui est fondamental que son développement doit venir dans une façon compatible avec la sauvegarde de l'environnement et elle est consciente du fait que l'engagement pour la sauvegarde de l'environnement soit essentiel pour son succès et pour la satisfaction de ses clients. Cet engagement a été mis en évidence par le système de certification selon la normative UNI EN ISO 14001 obtenue en 2006.

QUALITE ET SECURITE

Techniciens très spécialisés pour le développement de projets toujours plus innovants, équipements et machines à l'avant-garde pour une totale qualité des produits construits selon les rigides réglementations internationales.

Le continu et attentif investissement pour nouvelles outillages, qui n'a pas son égal dans son secteur, fait d'Inarca un véritable leader d'avant-garde technologique. Toute la structure productive est automatisé et l'environnement de travail jouit d'une particulière

ecologico.

UOMINI E TECNOLOGIA

Inarca è soprattutto un gruppo di persone preparate e motivate che lavorano bene assieme. Discutono, risolvono e producono con entusiasmo per ottenere il massimo della qualità e fornire nuove idee per migliorare il prodotto. In oltre 40 anni di attività, Inarca ha consolidato il proprio rapporto con le maggiori industrie di elettrodomestici, settore in continua evoluzione che richiede la massima affidabilità e sicurezza dei componenti elettrici e qualità dei materiali.

CONTROLLI

Tutti i prodotti sono costruiti secondo le prescrizioni dettate dai principali istituti di normalizzazione internazionali a garanzia di qualità, indispensabile per poter esportare i prodotti in tutto il mondo. Inarca può vantare sofisticate apparecchiature di controllo ed analisi sia sui prodotti che su tutti i materiali impiegati.

I PRODOTTI

Il successo di Inarca è legato alla qualità e alla vasta gamma dei prodotti, uniti alla facilità e rapidità dei montaggi dei cablaggi elettrici, e a costi veramente competitivi.

MAN AND TECHNOLOGY

Inarca is primarily a group of trained and motivated people who work together in harmony. They discuss, solve and produce enthusiastically to obtain maximum quality and supply new ideas for product enhancement. In over 40 years of operation, Inarca has consolidated its relationship with the major domestic appliance industries, a sector in continual evolution that requires the most reliable and safest electrical components and top quality materials.

CONTROLS

All products are manufactured in accordance with the provisions of the main international standard institutions to guarantee quality, essential in order to export products throughout the world. Inarca makes use of sophisticated equipment to control and test its products and all materials used to manufacture them.

PRODUCTS

Inarca's success derives from the quality and vast range of its products, together with electrical wiring that is easy and fast to assemble at extremely competitive prices.

PERSONEN UND TECHNOLOGIEN

Inarca ist vor allem eine bewanderte und motivierte Gruppe, die sehr gerne zusammen arbeitet. Man berätet, entscheidet und arbeitet voller Begeisterung, um den höchsten Qualitätsstand zu erreichen und um neue Ideen zum Verbesserung des Produktes zu geben. Während 40 Betriebsjahre, hat Inarca ihre Verbindung mit den größten Elektrohaushaltsgerätindustrien konsolidiert, und das ist ein Sektor, der eine schrittweise und ständige Entwicklung hat, der die höchste Zuverlässigkeit und Sicherheit der elektrischen Teilen sowie die höchste Materialsqualität verlangt.

UNTERSUCHUNGEN

Alle unsere Produkte werden in Übereinstimmung mit den Vorschriften der wichtigsten internationalen Normenausschüsse hergestellt, um den höchsten Qualität- und Sicherheitsstand zu versichern und um eine weltweite Ausfuhr zu ermöglichen. Inarca darf sich überspitzer Untersuchungs- und Prüfungseinrichtungen für alle Produkte und Materialien rühmen.

PRODUKTE

Inarca erzielt ihren Erfolg durch den Qualitätsstand und die Ausdehnung der Produktpalette, zusammen mit der Leichtigkeit und der Schnelligkeit der Montage ihrer elektrischen Verkabelungen und das alles immer um konkurrenzfähige Preise.

HOMMES ET TECHNOLOGIE

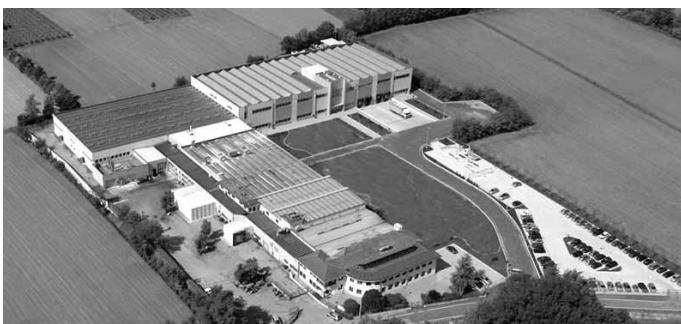
Inarca est surtout un groupe de personnes compétentes et motivées qui travaillent très bien ensemble. Elles discutent, résolvent et produisent avec enthousiasme afin d'obtenir le maximum de la qualité et fournir de nouvelles idées afin d'améliorer le produit. Pendant plus de 40 ans d'activité, Inarca a consolidé son rapport avec les plus importantes entreprises d'appareils électroménagers, secteur qui continue à se développer et qui demande la plus haute confiance et sécurité des composants électriques et qualité des matériaux.

CONTROLES

Tous les produits sont construits selon les règles dictées par les plus importants instituts de normalisation internationaux afin de garantir la qualité, indispensable afin de pouvoir exporter les produits dans le monde entier. Inarca peut vanter sophistiqué équipements de contrôle et analyse soit sur les produits soit sur tous les matériels utilisés.

LES PRODUITS

Le succès d'Inarca est lié à la qualité et à la vaste gamme des produits, avec la facilité et rapidité d'assemblage des câblages électriques, et aux coûts vraiment compétitifs.



Stabilimento di Vigodarzere (Padova) - Factory in Vigodarzere (Padova)



Stabilimento di Campodarsego (Padova) - Factory in Campodarsego (Padova)

MATERIALI

Gli svariatissimi impieghi a cui sono destinati i prodotti di questo catalogo comportano l'uso di diversi materiali, ciascuno adatto a particolari condizioni di lavoro (temperatura, umidità, ambienti corrosivi, elevati passaggi di corrente).

Trattamenti superficiali adeguati migliorano le prestazioni elettriche di questi terminali, proteggendone allo stesso tempo le superfici.

Ottone (CuZn): è il materiale più usato nella fabbricazione di questi tipi di connessioni e trova il suo valido impiego senza rivestimento o più spesso, con un trattamento che ne protegge la superficie.

Bronzo fosforoso (CuSn): ha le stesse prestazioni elettriche dell'ottone. Il suo uso è richiesto in presenza di agenti corrosivi che possono intaccare l'ottone.

Acciaio nichelato (Steel gal Ni): la combinazione di questi due materiali offre la massima garanzia di affidabilità in presenza di alte temperature. Le connessioni eseguite con l'acciaio nichelato possono infatti ben sopportare temperature fino a 300°C.

Acciaio inossidabile (AISI 430 X 8 Cr17, AISI 304 X 8 CrNi 18 10): è impiegato in presenza di temperature elevate, dove l'ottone non garantisce più l'assoluta affidabilità.

MATERIALS

The very different employments the products of the present catalogue are destined to involve the use of different materials, each fit for particular working conditions (temperature, humidity, corrosive environments, high current flows). Adequate surface treatments improve the electric performances of these terminals protecting their surfaces at the same time.

Brass (CuZn): it is the material which is most used in the production in this type of connections and finds its effective employment without coating or, more often, with a treatment protecting its surface.

Phosphor bronze (CuSn): it has the same electric performances of brass. Its use is requested in the presence of corrosion agents which may pit brass.

Nickel-plated steel (Steel gal Ni): the combination of these two materials offers the maximum warranties of reliability in the presence of high temperatures. The connections made in nickel-plated steel can in fact withstand well temperatures up to 300°C.

Stainless steel (AISI 430 X 8 Cr17, AISI 304 X 8 CrNi 18 10): it is employed in the presence of high temperatures, where brass does not grant absolute reliability any more.

MATERIAL

Die so verschiedenen Einsatzgebiete, für welche die Produkte dieses Katalogs bestimmt sind, erfordern die Verwendung von verschiedenem Material, welches den jeweiligen Betriebsbedingungen entsprechen soll (Temperatur, Feuchtigkeit, Korrosionseinflüsse, hoher Stromdurchfluss). Entsprechende Oberflächenbehandlungen verbessern die elektrischen Leistungen dieser Endverschlüsse und schützen gleichzeitig die Oberfläche.

Messing (CuZn): das meistverwendete Material bei der Herstellung dieser Verbindertypen; wird oft ohne Umhüllung oder, was öfters der Fall ist, mit schützender Oberflächenbehandlung verwendet.

Phosphor - Bronze (CuSn): hat die gleichen elektrischen Leistungen wie das Messing Sie wird vor allem bei Korrosionseinflüssen, die das Messing angreifen könnten, verwendet.

Vernickelter Stahl (Steel gal Ni): die Verbindung dieser zwei Materialarten bietet beste Gewähr bei hohen Betriebstemperaturen. Verbindungen mit vernickeltem Stahl können ohne Schwierigkeiten Temperaturen bis 300°C standhalten.

Rostfreier Stahl (AISI 430 X 8 Cr17, AISI 304 X 8 CrNi 18 10): wird bei hohen Betriebstemperaturen eingesetzt, wo Messing nicht mehr ohne Bedenken verwendet werden kann.

MATERIAUX

Les emplois très variés auxquels sont destinés les produits de ce catalogue comportent l'utilisation de matériaux différents, chacun étant adapté à des conditions de travail particulières (température, humidité, milieux corrosifs, passages de courant élevés). Des traitements de surface appropriés améliorent les performances électriques de ces cosses en en protégeant en même temps les surfaces.

Laiton (CuZn): c'est le matériau le plus employé dans la fabrication de ces types de connexions; il est employé dans la fabrication de ces types de connexions; il est employé sans revêtement ou, plus souvent, avec un traitement qui en protège la surface.

Bronze phosphoreux (CuSn): il a les mêmes propriétés électriques que le laiton; on doit l'employer en présence d'agents corrosifs qui peuvent attaquer le laiton.

Acier nickelé (Steel gal Ni): la combinaison de ces deux matériaux offre la maximum de garantie de fiabilité en présence de hautes températures. Les connexions effectuées avec l'acier nickelé peuvent supporter en effet des températures jusqu'à 300°C.

Acier inoxydable (AISI 430 X 8 Cr17, AISI 304 X 8 CrNi 18 10): il est employé en présence de températures élevées, où le laiton ne garantit pas la fiabilité absolue.

MATERIALI

Poliammide (PA)

Le poliammidi, resine semicristalline termoplastiche, sono il polimero oggi più comunemente usato.

Sono caratterizzate da ottime proprietà meccaniche, resistenza all'usura, basso coefficiente d'attrito, elevato punto di fusione, buona resistenza all'urto, ottime caratteristiche elettriche di isolamento unite ad ottima resistenza alla maggior parte dei solventi organici e facile stampabilità.

In alcune formulazioni raggiungono caratteristiche antifiamma (UL94-V0).

Tramite assorbimento di acqua (umidità ambientale) viene diminuita la rigidità a vantaggio della resistenza all'urto e dell'elasticità dei particolari stampati.

Le poliammidi caricate con fibra vetro o carica minerale migliorano alcune caratteristiche particolari come la rigidità e la stabilità dimensionale anche ad elevate temperature.

Poliestere (PBT)

I poliesteri PBT, resine semicristalline termoplastiche a base di polibutilenterenftalato, sono caratterizzate da ottime proprietà meccaniche, termiche ed elettriche di isolamento unite ad ottima resistenza chimica e stabilità dimensionale.

In alcune formulazioni raggiungono caratteristiche antifiamma (UL94-V0).

I poliesteri PBT caricati con fibra vetro o carica minerale migliorano alcune caratteristiche particolari come la rigidità e la stabilità dimensionale anche ad elevate temperature.

MATERIALS

Polyamide (PA)

Polyamides, medium thick plate glass thermoplastic resins, are nowadays the most used polymer. They can be distinguished by excellent mechanical properties, wearproof, low friction coefficient, high melting point, good shock resistance, excellent electrical properties of insulation and excellent resistance to the most organic solvents and easy printable. In some formulations they can reach flame-retardant properties (UL94-V0).

Through water absorption (environmental humidity) the rigidity is decreased to the advantage of shock resistance and the elasticity of moulded particulars.

Polyamides with fiber glass or with mineral improve some particular properties as rigidity and dimensional stability even at high temperatures.

Polyester (PBT)

PBT polyesters, medium thick plate glass thermoplastic resins with polibutilenterenftalato, can be distinguished by excellent mechanical, thermal and electrical of insulation properties together with an excellent chemical resistance and dimensional stability.

In some formulations they can reach flame-retardant properties (UL94-V0).

PBT polyesters with fiber glass or with mineral improve some particular properties as rigidity and dimensional stability even at high temperatures.

MATERIAL

Polyamid (PA)

Das Polyamid, das ein semikristallin thermoplastisch Harz ist, ist ein heute am meisten allgemein verwendetes Polymer.

Die Polyamiden sind vom ausgezeichneten mechanischer Eigenschaften, Verschleißfestigkeit, niedrigem Reibungskoeffizient, hohem Schmelzpunkt, guter Stoßfestigkeit, sehr guter elektrischer Isolierungsmerkmale zusammen mit einer ausgezeichneten Beständigkeit gegen der Mehrheit von den organischen Lösungsmitteln und einfache Druckbarkeit charakterisiert.

In einigen Formulierungen erreichen die Polyamiden Flammhemmendeigenschaften (UL94-V0).

Durch die Wasseraufnahme (Umgebungsluftfeuchte) ist die Festigkeit zugunsten der Stoßfestigkeit und der Elastizität der gepressten Teilen nachgelassen. Die mit entweder Fiberglas oder Mineralladung belasten Polyamiden verbessern einige bestimmte Eigenschaften wie die Festigkeit und die Dimensionalstabilität auch im Fall von hohen Temperaturen.

Polyester (PBT)

Das PBT Polyester, das semikristallin thermoplastisch Harz auf der Grundlagen von Polybutylenterenftalato sind vom ausgezeichneten mechanischer thermischer Eigenschaften, sehr guter elektrischer Isolierungsmerkmale zusammen mit einer ausgezeichneten chemischen und Dimensionalstabilität charakterisiert.

In einigen Formulierungen erreichen die Polyamiden Flammhemmendeigenschaften (UL94-V0).

Die mit entweder Fiberglas oder Mineralladung belasten PBT Polyestern verbessern einige bestimmte Eigenschaften wie die Festigkeit und die Dimensionalstabilität auch im Fall von hohen Temperaturen.

MATERIAUX

Polyamide (PA)

Polyamides, résines semi-cristallines thermoplastiques, sont maintenant le polymère le plus communément employé.

Elles sont caractérisées par excellentes propriétés mécaniques, résistance à l'usure, bas coefficient de friction, élevé point de fusion, bonne résistance au choc, excellentes caractéristiques électriques d'isolation avec une excellente résistance à la majorité des solvants organiques et faciles à mouler.

Quelques formulations ont caractéristiques ignifuge (UL94-V0). Par l'absorption d'eau (humidité ambiante) on réduit la rigidité à l'avantage de la résistance au choc et de l'élasticité des particuliers moulés.

Les polyamides avec la fibre de verre ou minéral améliorent quelques caractéristiques particulières comme la rigidité et la stabilité dimensionnel même à températures élevées.

Polyester (PBT)

Les polyesters PBT, résines semi-cristallines thermoplastiques avec polibutilenterenftalato, sont caractérisés par excellentes propriétés mécaniques, thermiques et électriques d'isolation avec une excellente résistance chimie et une stabilité dimensionnelle.

Quelques formulations ont caractéristiques ignifuge (UL94-V0).

Les polyesters PBT avec la fibre de verre ou minéral améliorent quelques caractéristiques particulières comme la rigidité et la stabilité dimensionnel même à températures élevées.

TRATTAMENTI SUPERFICIALI	SURFACE TREATMENTS	OBERFLÄCHEN-BEHANDLUNG	TRAITEMENTS DE SURFACE
<p>STAGNATURA (GAL SN): questo tipo di rivestimento consente un'ottima protezione del terminale ed assicura una buona prestazione elettrica fino a temperature di circa 155°C.</p> <p>Argentatura (gal Ag): l'ottima conducibilità elettrica di questo rivestimento, lo rende indispensabile su connessioni con elevati passaggi di corrente: con l'argentatura si migliora inoltre la tenuta termica della connessione, che può sopportare temperature fino a 160°C.</p> <p>Nichelatura (gal Ni): offre le migliori garanzie in atmosfera a temperatura elevata: è inoltre usata in applicazioni particolari destinate all'industria telefonica.</p> <p>Questi sono i nostri trattamenti standard. Altri rivestimenti speciali vengono comunque eseguiti su richiesta.</p>	<p>Tinning (gal Sn): this type of coating allows an excellent protection of the terminal and assures a good electric performance up to temperatures of about 155°C.</p> <p>Silver-plating (gal Ag): the excellent electric conductivity of this coating makes it indispensable on the connections with high current flows: furthermore the silver-plating improves the connection thermic withstanding, which can allow temperatures up to 160°C.</p> <p>Nickel-plating (gal Ni): it offers the best results in high temperature atmospheres: furthermore, it is used in particular applications destined to the telephone industry.</p> <p>The ones presented are the standard treatments we offer. Other special treatments are anyway done on request.</p>	<p>Verzinkt (gal Sn): diese Art von Behandlung bietet einen guten Schutz für den Schuh und gewährleistet bis zu einer Temperatur von ungef. 155°C eine gute elektrische Leistung.</p> <p>Versilbert (gal Ag): die gute elektrische Leitfähigkeit dieser Umhüllung macht sie für Verbindungen mit hohem Stromdurchfluss unentbehrlich; das Silber verbessert ausserdem den Widerstand gegen Wärme bei diesen Verbindungen, die Temperaturen bis zu 160°C standhalten können.</p> <p>Vernickelt (gal Ni): bietet beste Garantie bei hohen Temperaturen im Freien; wird ausserdem bei Vorrichtungen für die Telephonindustrie verwendet.</p> <p>Diese hier angeführten Behandlungen gehören zu unseren Standardausführungen. Auf Anfrage können jedoch auch Sonderbehandlungen durchgeführt werden.</p>	<p>Etamage (gal Sn): ce type de revêtement permet une excellente protection de la cosse et assure une bonne performance électrique jusqu'à des températures d'environ 155°C.</p> <p>Argenture (gal Ag): l'excellente conductibilité électrique de ce revêtement le rend indispensable sur des connexions avec des passages élevés de courant; avec l'argenture, on améliore en outre le tenue thermique de la connexion qui peut supporter des températures jusqu'à 160°C.</p> <p>Nickelage (gal Ni): il offre les meilleures garanties en atmosphère à température élevée; il est utilisé en outre dans des applications particulières destinées à l'industrie téléphonique.</p> <p>Il s'agit là de nos traitements standard. D'autres revêtements spéciaux sont toutefois exécutés sur demande.</p>
PROVE DI LABORATORIO	LABORATORY TESTS	LABORPRÜFNGEN	ESSAIS DE LABORATOIRE
<p>I terminali presentati in questo catalogo sono costruiti tenendo conto delle prescrizioni dettate dai principali istituti di normalizzazione internazionali. La conformità a queste norme comporta da parte nostra un rigoroso e costante controllo di tutti i processi produttivi, che garantisce i nostri clienti sulla costante qualità dei nostri prodotti. I risultati delle prove elettriche, meccaniche, di resistenza e di durata, cui sottoponiamo i nostri prodotti, sono a disposizione dei nostri clienti che ne facessero richiesta.</p>	<p>The terminals depicted in the present catalogue are produced keeping count of the prescriptions dictated by the main international standardization institutions. The conformity to these standards involves on our part a strict and constant check of all the production processes, granting our Clients the quality and constant grade of our products. The results of the electric, mechanical and strength and endurance tests that our products undergo, are available for the Clients who should make request for them.</p>	<p>Die in diesem Katalog gezeigten schuhe werden in Übereinstimmung mit den Vorschriften der wichtigsten internationalen Normenausschüsse hergestellt. Die Übereinstimmung mit diesen Normen erfordert eine strenge und dauernde Kontrolle aller Produktionsphasen und garantiert unseren Kunden eine gute und gleichbleibende Qualität der Produkte. Die Ergebnisse der von uns durchgeführten elektrischen, mechanischen sowie die Widerstandsfähigkeit und die Haltbarkeit betreffenden Prüfungen stehen unseren Kunden jederzeit zur Einsicht zur Verfügung.</p>	<p>Les cosses présentées dans ce catalogue sont construites en tenant compte des prescriptions dictées par les principaux instituts de standardisation internationaux. La conformité à ces normes comporte de notre part un contrôle rigoureux et constant de tous les processus de production qui garantit à nos clients la qualité constante de nos produits. Les résultats des essais électriques, mécaniques, de résistance et de durée auxquels nous soumettons nos produits, sont à la disposition de nos clients qui en font la demande.</p>

LEGENDA

LI = Low Insertion

ES = Extra Spring

LEGEND

ZEICHENERKLÄRUNG

LEGENDE

ARTICOLO	ARTICLE	ARTIKEL	ARTICLE
<p>CRITERI DI CODIFICA DEI COMPONENTI</p> <p>I codici dei prodotti INARCA sono composti da 10 cifre ed hanno una "struttura parlante":</p>	<p>COMPONENT CODIFICATION CRITERIA</p> <p>The INARCA product codes consist of 10 figures and have a "speaking structure":</p>	<p>KRITERIEN FÜR DIE KODIFIZIERUNG DER KOMPONENTEN</p> <p>Die Produktkodes INARCA bestehen aus 10 Ziffern und haben "eine sprechende Struktur".</p>	<p>CRITERES DE CODIFICATION DES COMPOSANT</p> <p>Les codes des produits INARCA sont composés de 10 chiffres et ont une "structure parlante":</p>

ARTICOLO / ARTICLE / ARTIKEL / ARTICLE: 0010101201

00	10	101	20	1
<p>TIPO DI MATERIA PRIMA TYPE OF RAW MATERIAL TYP DES ROHMATERIALS TYPE DE MATIERE PREMIERE</p>	<p>CATEGORIA CATEGORY KATEGORIE CATEGORIE</p>	<p>NUMERO DI MATRICOLA SERIAL NUMBER MATRIKELNUMMER NUMERO DE MATRICULE</p>	<p>RIVESTIMENTO SUPERFICIALE SURFACE COATING OBERFLACHENUMHULLUNG REVETEMENT SUPERFICIEL</p>	<p>STATO DI FORNITURA SUPPLY STATUS LIEFERZUSTAND ETAT DE FORNITURE</p>
<p>Lo stesso criterio è usato per i componenti in plastica:</p>	<p>The same criterion is used for the plastic components:</p>	<p>Die gleichen Kriterien werden für die Komponenten in Plastik verwendet:</p>	<p>La même critère est utilisé pour les composants en plastique:</p>	

ARTICOLO (da cod. 001 a cod. 340) / ARTICLE (from cod. 001 to cod. 340)
ARTIKEL (von cod. 001 bis cod. 340) / ARTICLE (de cod. 001 à cod. 340): 0854091700

08	54	091	70	0
<p>MATERIALE TERMOPLASTICO THERMOPLASTIC MATERIAL THERMOPLASTISCHES MATERIAL MATERIEL THERMOPLASTIQUE</p>	<p>TIPO DI MATERIA PRIMA TYPE OF RAW MATERIAL TYP DES ROHMATERIALS TYPE DE MATIERE PREMIERE</p>	<p>NUMERO DI MATRICOLA SERIAL NUMBER MATRIKELNUMMER NUMERO DE MATRICULE</p>	<p>COLORAZIONE COLOURING FARBUNG COLORATION</p>	<p>STATO DI FORNITURA SUPPLY STATUS LIEFERZUSTAND ETAT DE FORNITURE</p>

ARTICOLO (da cod. 341) / ARTICLE (from cod. 341)
ARTIKEL (von cod. 341) / ARTICLE (de cod. 341): 5550348700

55	50	348	70	0
<p>TIPO DI MATERIA PRIMA TYPE OF RAW MATERIAL TYP DES ROHMATERIALS TYPE DE MATIERE PREMIERE</p>	<p>CATEGORIA CATEGORY KATEGORIE CATEGORIE</p>	<p>NUMERO DI MATRICOLA SERIAL NUMBER MATRIKELNUMMER NUMERO DE MATRICULE</p>	<p>COLORAZIONE COLOURING FARBUNG COLORATION</p>	<p>STATO DI FORNITURA SUPPLY STATUS LIEFERZUSTAND ETAT DE FORNITURE</p>

Questa classificazione consente di comporre il codice corretto del componente in relazione ai diversi materiali e finiture che INARCA ha previsto per ciascun prodotto e che appaiono in questo catalogo. E' possibile, per specifico impiego, usare materiali e finiture differenti da quelle proposte. Le lettere P-Q-R-S che appaiono nelle tabelle dei prodotti in metallo indicano il tipo di bobinatura e, quindi, di avanzamento in fase di aggraffatura. I vari casi sono illustrati nelle figure riportate qui sotto.

This classification permits formation of the correct component code in relation to the different materials and finishes which INARCA provides for each product and which appear in this catalogue. Different materials and finishes from those illustrated are available for specific uses. The letter P-Q-R-S which appear in the tables of the metal products indicate the type of winding and therefore feed during end-flattening. The various cases are illustrated in the figures below.

Diese Klassifikation ermöglicht die Zusammenstellung des korrekten Kodes der Komponenten in bezug auf die unterschiedlichen Materialien und Fertigstellungen, die INARCA für jedes Produkt vorgesehen hat und die in diesem Katalog erscheinen. Es ist möglich, für einen besonderen Einsatz Materialien und Fertigstellungen, die von den vorgeschlagenen abweichen, zu verwenden. Die Buchstaben P-Q-R-S, die in der Tabelle der Produkte in Metall erscheinen, geben den Typ der Bepulung und so den Typ des

Cette classification permet de composer le code correct du composant par rapport à différents matériaux et finitions que INARCA a prévus pour chaque produit et qui apparaissent dans ce catalogue. Il est possible, pour un emploi spécifique, d'utiliser des matériaux et des finitions différents de ceux qui sont proposés. Les lettres P-Q-R-S qui apparaissent dans les tableaux des produits en métal indiquent le type de bobinage et donc d'avancement en phase de sertissage. Les différents cas sont illustrés

Vorschubs in der Phase des Falzens an.

Die verschiedenen Fälle sind in den unten angegebenen Abbildungen dargestellt.

dans les figures indiquées ci-dessous.

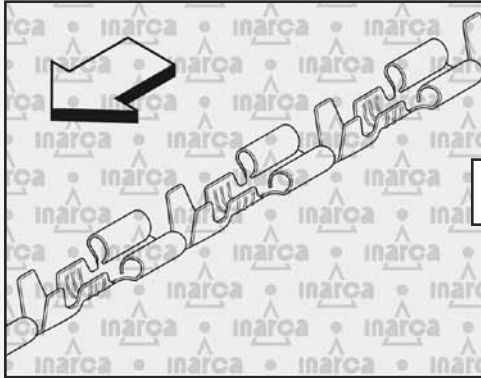


Fig. 1 / Abb. 1 (P)

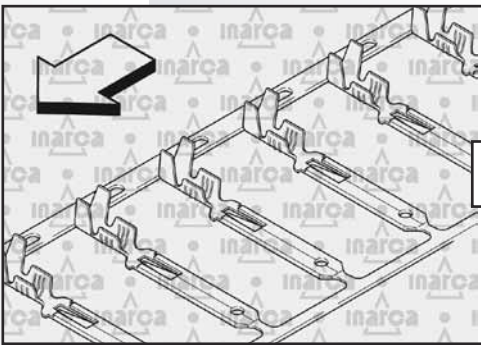
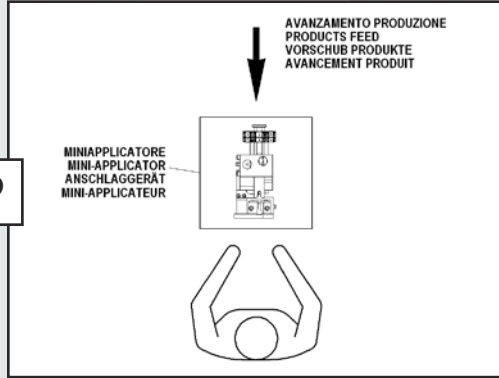


Fig. 2 / Abb. 2 (Q)

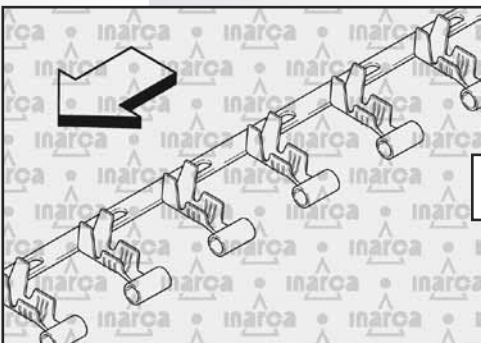
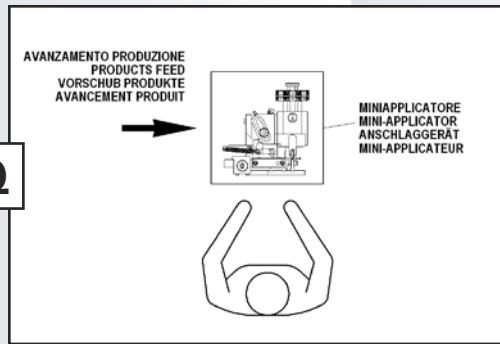


Fig. 3 / Abb. 3 (R)

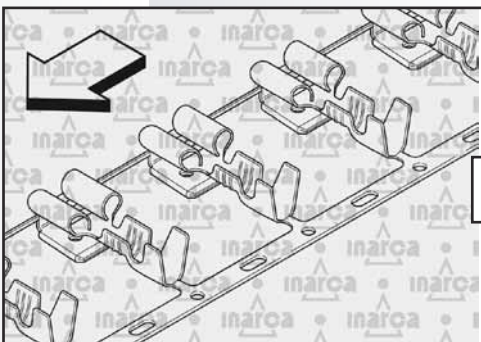
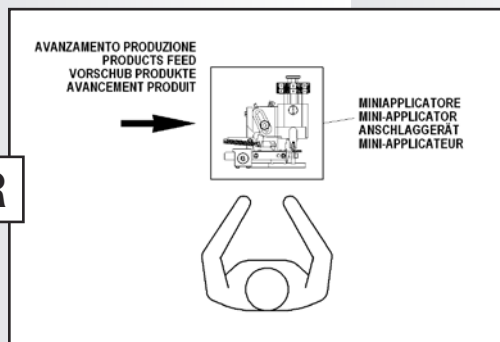
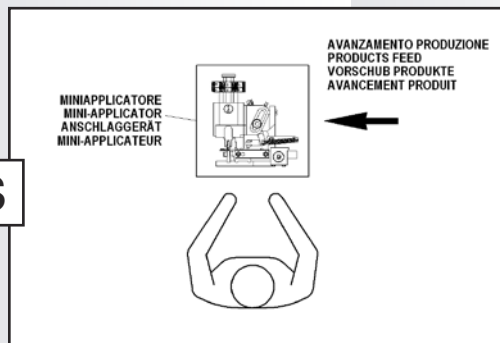


Fig. 4 / Abb. 4 (S)



CODICE COLORE

I connettori indicati sono color NATURALE. Su richiesta vengono forniti connettori con colorazione codice RAL.
Per l'ordinazione sostituire il terzultimo e il penultimo numero del codice con il numero del colore desiderato.

Esempio codifica colore:

Colore naturale
0854091**700**

Colore rosso mattone
0854091**840**

Tabella codici colori:

70 NATURALE
71 ROSSO
72 VERDE
73 BLU
74 GIALLO
75 NERO
76 GRIGIO
77 ARANCIO
78 CELESTE
79 GRIGIO CHIARO
80 GRIGIO
81 GRIGIO
82 GIALLO
83 BRUNO
84 ROSSO MATTONE
85 GRIGIO BRUNO
86 NERO SPECIALE
87 BIANCO

COLOUR CODE

The connectors indicated are in NATURAL colour. On request we can supply connectors in RAL code colours. To order, please replace the last but two and the last but one code number by the colour number desired.

Colour code example:

Colour code natural
0854091**700**

Colour code brick red
0854091**840**

Colour code table:

70 NATURAL
71 RED
72 GREEN
73 BLUE
74 YELLOW
75 BLACK
76 GREY
77 ORANGE
78 LIGHT BLUE
79 LIGHT GREY
80 GREY
81 GREY
82 YELLOW
83 BROWN
84 BRICK RED
85 DARK GREY
86 SPECIAL BLACK
87 WHITE

FARBENCODE

Die aufgeführten Verbinder werden in der Farbe NATUR geliefert. Auf Anfrage sind Verbinder mit RAL-Farben erhältlich. Für entsprechende Bestellungen wird die drittletzte und die vorletzte Nummer der Bestellnummer mit der gewünschten Nummer ersetzt.

BSP farcodierung:

Farbencode natur
0854091**700**

Farbencode ziegelrot
0854091**840**

Tabelle der Farbencodes:

70 NATUR
71 ROT
72 GRÜN
73 BLAU
74 GELB
75 SCHWARZ
76 GRAU
77 ORANGE
78 HELLBLAU
79 HELLGRAU
80 GRAU
81 GRAU
82 GELB
83 BRAUN
84 ZIEGELROT
85 DUNKELGRAU
86 SPEZIALSCHWARZ
87 WEISS

CODES COULEURS

Les connecteurs indiqués sont couleur NATUREL. Sur demande, ils peuvent être fournis avec des couleurs code RAL. Pour la commande, remplacer les deux chiffres se trouvant en avant dernière position du code par le numéro correspondant à la couleur désirée.

Example codification:

Code couleur naturel

0854091**700**

Code couleur rouge brique
0854091**840**

Table codes couleurs:

70 NATUREL
71 ROUGE
72 VERT
73 BLEU FONCE
74 JAUNE
75 NOIR
76 GRIS
77 ORANGE
78 BLEU CIEL
79 GRIS CLAIR
80 GRIS
81 GRIS
82 JAUNE
83 BRUN
84 ROUGE BRIQUE
85 GRIS BRUN
86 NOIR SPÉCIAL
87 BLANC

CONFEZIONI • PACKAGINGS • VERPACKUNGEN • CONDITIONNEMENTS

- Le confezioni riportate all'interno del catalogo sono riferite ad una confezione di prodotto. Per le forniture minime, contattate il nostro Ufficio Commerciale.
- Packagings mentioned in the catalogue are referred to a single product packaging. Please contact our Sales Dept. for the minimum supplying.
- Die Verpackungen, die Sie in unserem Katalog finden, beziehen sich auf einen Produktkarton. Bitte kontaktieren Sie unsere Verkaufsabteilung, um Informationen über die Mindestmenge bekommen können.
- Les conditionnements mentionnés dans le catalogue se rapportent à une conditionnement du produit. Merci de contacter notre Service Ventes pour les fournitures minimum.